

ZA4535

**Flash Eurobarometer 188
Consular Protection and Family Law**

**Country Specific Questionnaire
Spain (Catalan)**

Flash 188 : Family law & Consular protection D(7599)
DG JAI 2006,
Draft Questionnaire v2.1

INTRO.

Bon dia/tarda, em dic _____ de Gallup. Voldria demanar-li que participi en un estudi entre els ciutadans de la Unió Europea. L'estudi ha estat encomanat per la Comissió Europea. Si us plau, ajudi'm amb les seves respostes, no li portarà més de 10 minuts. L'enquesta és anònima; les seves respostes seran utilitzades per l'estadística del nostre país. Pot rebutjar contestar alguna de les preguntes si així ho desitja.

Si us plau, puc parlar amb la persona de 15 anys o més, que hagi estat el seu aniversari més recentment?

Si, enquestat disponible.

Cap persona a la llar té 15 anys o més [Agraïr i acabar]

Ningú de 15 anys o més gran està disponible. [Fixar l'hora per tornar a trucar]

Negativa suau [Fixar l'hora per tornar a trucar]

Negativa dura [Agraïr i acabar]

Q1. Si us plau, digui'm per cadascuna de les àrees següents si espera o no que la Unió Europea jugui un paper per a facilitar la legislació:
[llegir en veu alta - rotar]

- Esperar1
- No espera2
- [NS/NC].....9

- a) Adopció de nens dels diversos estats membres.....
- b) Reconeixement dels certificats d'estat civil (partida de naixement, llibre de família) en un altre estat membre.
.....
- c) Divorci en un altre estat membre
- d) Repartiments de la custòdia del nen en un altre estat membre.....
- e) Herència en un altre estat membre.....

Només si hi ha almenys una resposta "1" a Q1

Q2. I quin tipus d'acció creu que la Unió Europea ha de realitzar com a prioritat en les àrees abans esmentades? Prefereixes la Unió Europea a:
[llegir en veu alta - rotar - Només una resposta]

Assegurar el reconeixement de dits documents jurídics en qualsevol altre estat membre..... 1
Establir els formats estàndars per documents específics2
Realçar els mecanismes per la traducció de documents.....3
[NS/NC].....3

Q3. Quines opcions legals han d'estar disponibles per les parelles que desitgin un divorci a la Unió Europea, si els integrants de tenen diferents nacionalitats o viuen en un país diferent de la seva nacionalitat?

[llegir en veu alta - Només una resposta]

- : La gent ha de poder escollir entre la llei de divorci que s'hagi d'aplicar: la llei del país on viuen actualment, la d'on vivien abans o la del seu país d'origen. 1
- La gent ha de poder escollir en quin país vol que es tramiti el divorci.....2
- Ambdues opcions deuen estar disponibles 3
- [NS/NC]9

Q4. Si una parella que es divorcia arriba a un acord amistós en la distribució de pertences, el seu acord ha de ser automàticament vàlid en un altre estat membre de la Unió Europea?
[llegir en veu alta - Només una resposta]

- si 1
- No 2
- [NS/NC] 9

Q5. Creu que aquesta aplicació abans mencionada del divorci li podria concernir a vostè o algú dels seus parents en els pròxims 20 anys?

- si 1
- No 2
- [NS/NC] 9

Q6. Creus que és necessari assegurar el reconeixement dels testaments (voluntats passades) en qualsevol altre estat membre de la Unió Europea diferent al del país de falliment?

- si 1
- No 2
- [NS/NC] 9

Q7. Si heretés d'algú, que tingués pertences en un altre estat membre de la Unió Europea, pensa que és una cosa fàcil o una cosa difícil provar els seus drets?
[llegir en veu alta - Només una resposta]

- Quelcom fàcil 1
- Quelcom difícil 2
- [NS/NC] 9

- Q8. Planeja viatjar fora de la Unió Europea en el devenir de, anem a dir, 3 anys?
[llegir en veu alta - Només una resposta]
- Si, amb seguretat 1
 - Probablement si 2
 - Definitivament no 3
 - [NS/NC] 9
- Q9. Si necessita ajuda urgent - ha perdut el passaport, l'han arrestat, s'ha trobat en una catàstrofe natural com el Tsunami - en un país on Espanya no té cap ambaixada ni consolat, què hauria de fer per aconseguir ajuda administrativa?
[llegir en veu alta - rotar - Només una resposta]
- Has de contactar amb el ministeri d'afers exteriors d'Espanya o 1
 - has d'utilitzar els serveis d'un agent de viatges o 2
 - Has d'utilitzar l'ajuda consular per una ambaixada, un consolat de qualsevol altre estat membre de la Unió Europea o 3
 - Has d'utilitzar l'ajuda consular de la Delegació de la Comissió Europea en aquell país? 4
 - [NS/NC] 9
- Q10. D'on prefereixes rebre l'ajuda necessària, si fas front a un problema seriós- per exemple ser víctima del Tsunami- en un país on Espanya no té ambaixada ni consolat?
[llegir en veu alta - rotar - Només una resposta]
- Del teu propi país, inclús desde la distància..... 1
 - De l'ambaixada, consolat d'un altre país de la Unió Europea 2
 - De l'ambaixada, consolat d'un país designat per la Unió Europea 3
 - D'un Servei Central designat per la Unió Europea situat en el país 4
 - [NS/NC] 9
- Q11. Actualment pots rebre actualment l'ajuda consular d'una ambaixada, consolat de qualsevol altre estat membre de la Unió Europea . Si estigués en tal situació, quina classe d'ajuda t'agradaria rebre en primer lloc?
[llegir en veu alta - rotar - Només una resposta]
- I en segon lloc?
[llegir en veu alta - rotar - Només una resposta]
- La possibilitat de comunicar-me amb algú que entengui la meua llengua..... 1
 - Algú per arreglar la meua tornada immediata a casa 2
 - La possibilitat de contactar amb la meua família/el meu cap/el meu banc; 3
 - La possibilitat de rebre ajuda financera 4
 - la possibilitat de rebre ajuda legal..... 5
 - [NS/NC] 9
- a) En primer lloc 1 2 3 4 5 9
b) En segon lloc 1 2 3 4 5 9

D1. Sexe [No demanar - marcar l'apropiat]

[1] Home
[2] Dona

D2. Quina edat té?: [][] Anys
[0 0] [Refusa/No respon]

D3. Quants anys tenia quan va acabar els estudis a temps complet?: [escriure l'EDAT EN LA QUAL VA ACABAR ELS ESTUDIS]

[][] Anys
[0 0] [Refusa/No respon]
[0 1] [Mai ha estudiat a temps complet]
[9 9] [Encara està estudiant a temps complet]

D4. Pel que fa a la seva ocupació actual, diria que és treballador independent, empleat, treballador manual o diries que no treballes actualment? Significa que ets un...
[Si una resposta a la categoria principal es dona, llegir les subcategories respectives - Només una resposta]

- Treballador independent

→ i.e. :
- agricultor, pescador, forestal 11
- Propietari de botiga, artesà 12
- Professional (metge, advocat, comptable, arquitecte...) 13
- Director d'una empresa 14
- altres 15

- Empleat

→ i.e. :
- Professional (metge, advocat, comptable, arquitecte, ...) 21
- Director general, director o alta direcció 22
- Comandament intermig, 23
- Funcionari 24
- Oficinista 25
- Altres empleats(venedor,infermera, etc...) 26

- Treballador manual

→ i.e. :
- Supervisor/Encarregat(encarregat de l'equip,etc...)
- Treballador manual
- treballador manual no qualificat
- altres 34

- Actualment no treballa

→ i.e. :
- S'ocupa de la llar 41
- Estudiant (a temps complet) 42
- Jubilat / Pensionista 43
- En recerca de feina 44
- altres 45

- (Refusa) 99

D6. Es vostè...?
[llegir en veu alta]

- un ciutadà del país on s'ha realitzat l'enquesta 1
- un ciutadà d'un altre país membre de la Unió Europea o 2
- un ciutadà d'un país no membre de la Unió Europea? 3
- (Refusa) 9

Gràcies pel seu temps i col.laboració!